

## Разбор текста уровня A2: Markus und die Wohnungssuche

Немецкий текст	Разбор
Markus sitzt gerade <b>in einem Meeting</b> mit seinem Team im Büro.	<b>in einem Meeting / in einer Besprechung sein</b> — быть на встрече/совещании
Seine Kollegen <b>sprechen über</b> Termine, Zahlen und neue <b>Aufgaben</b> .	<b>über etw. sprechen</b> — говорить о чём-то ( <b>über + Akk</b> ) • <b>die Aufgabe, -n</b> — задача ( <i>neue Aufgaben</i> )
Markus versucht, ihnen zuzuhören, doch <b>es fällt ihm schwer, sich zu konzentrieren</b> .	<b>Es fällt jdm., etwas zu tun.</b> — кому-то трудно что-то делать ( <i>sich zu konzentrieren</i> )
Seine Gedanken sind ganz woanders.	<b>Die Gedanken sind woanders.</b> — мысли не здесь / он «не в моменте»
sollen seine Frau und sein Kind <b>nachkommen</b> .	<b>nachkommen</b> — приехать позже, присоединиться
Deshalb muss er <b>dringend eine Wohnung mieten</b> .	<b>deshalb</b> — поэтому • <b>dringend</b> — срочно • <b>eine Wohnung mieten</b> — снимать квартиру
<b>Ein einzelnes Zimmer reicht dafür</b> einfach nicht mehr.	<b>ein einzelnes</b> — один-единственный • <b>reichen</b> — быть достаточным • <b>dafür</b> — для этого / для такой ситуации
Und <b>seit drei Monaten sucht er nun eine Wohnung</b> .	<b>seit + Zeit</b> — уже (период до настоящего) • <b>eine Wohnung suchen</b> — искать квартиру
Am Anfang hat Markus gedacht, dass die <b>Wohnungssuche</b> nicht so kompliziert sein kann.	<b>am Anfang</b> — вначале • <b>die Wohnungssuche</b> — поиск квартиры
Er hat jeden Abend <b>Wohnungsanzeigen im Internet angeschaut</b> .	<b>etw. anschauen</b> — просматривать • <b>Wohnungsanzeigen</b> — объявления о жилье
Viele Wohnungen waren <b>zwar verfügbar</b> , aber oft <b>unmöbliert</b> oder mit einer sehr kleinen <b>Wohnfläche</b> .	<b>zwar ... aber ...</b> — хотя ... но ... • <b>verfügbar</b> — доступный, свободный • <b>unmöbliert</b> — без мебели • <b>die Wohnfläche</b> — жилая площадь
Manchmal hat ihm <b>der Grundriss nicht gefallen</b> .	<b>jdm. gefallen</b> — нравиться кому-то (Dativ) • <b>der Grundriss</b> — планировка
Manchmal hat die Wohnung <b>in einem hohen Stockwerk ohne Aufzug gelegen</b> .	<b>in einem Stockwerk liegen</b> — находиться на этаже • <b>ohne Aufzug</b> — без лифта
Markus hat <b>Nachrichten an Vermieter geschrieben</b> .	<b>der Vermieter</b> — арендодатель, хозяин квартиры • <b>Nachrichten an jdn. schreiben</b> — писать сообщения кому-то
Er hat sich <b>zu Besichtigungen angemeldet</b> .	<b>sich zu Besichtigungen anmelden</b> — записываться на просмотры
Und er hat <b>auf Antworten gewartet</b> .	<b>auf etw. warten</b> — ждать чего-то ( <b>auf + Akk</b> )
In diesen Monaten hat er <b>unzählige Nachrichten geschrieben</b> .	<b>unzählig</b> — очень много
Er hat <b>viele Besichtigungen gemacht</b> .	<b>eine Besichtigung machen</b> — ходить на просмотр

Aber am Ende hat er <b>keine passende Wohnung gefunden.</b>	<b>eine passende Wohnung finden</b> — найти подходящую квартиру
Sehr schnell hat er <b>gemerkt</b> , dass es in Deutschland <b>ein echtes Problem</b> ist.	<b>merken</b> — замечать, понимать • <b>ein echtes Problem</b> — реальная проблема
Auf jede <b>Anzeige</b> hat es <b>viele Interessenten gegeben.</b>	<b>gegeben (Perfekt)</b> — форма прошедшего времени, потому что описывается <b>конкретный прошлый опыт / ситуация</b> , а не общее утверждение
Und oft hat er <b>gar</b> keine Antwort bekommen.	<b>gar</b> — усиление отрицания: « <b>совсем, абсолютно никакой</b> »
Oder er hat <b>sofort eine Absage erhalten.</b>	<b>eine Absage erhalten</b> — получить отказ • <b>sofort</b> — сразу
Bei einer Besichtigung war die <b>Kaltmiete</b> noch <b>akzeptabel</b> .	<b>die Kaltmiete</b> — аренда без коммунальных • <b>akzeptabel</b> — приемлемый
Doch <b>mit den Nebenkosten</b> war die <b>Warmmiete</b> viel zu hoch und nicht mehr <b>bezahlbar</b> .	<b>die Nebenkosten</b> — коммунальные расходы • <b>die Warmmiete</b> — аренда с расходами • <b>bezahlbar</b> — по карману
Bei einer anderen Wohnung hat zwar <b>die Lage gepasst</b> , aber der Vermieter hat <b>eine hohe Kaution verlangt</b> .	<b>passen</b> — подходить ( <i>die Lage passt</i> ) • <b>eine Kaution verlangen</b> — требовать залог
Außerdem waren viele Wohnungen <b>leer</b> und <b>unmöbliert</b> . Ohne Küche, ohne Lampen, <b>ohne alles</b> .	<b>unmöbliert</b> — без мебели
Einmal hat Markus bei einer Besichtigung das Wort „ <b>Übernahme</b> “ gehört.	<b>die Übernahme</b> — перенятие / выкуп (мебели, кухни и т.п.)
Der Vormieter wollte, dass Markus <b>die Küche und einen Teil der Möbel übernimmt</b> .	<b>etw. übernehmen</b> — перенять, выкупить
<b>Das war ihm zu teuer.</b>	<b>jdm. zu teuer sein</b> — быть слишком дорогим для кого-то
Er hat <b>alles versucht</b> , aber bis jetzt hat er <b>noch keinen Mietvertrag unterschrieben</b> .	<b>alles versuchen</b> — попробовать всё • <b>einen Mietvertrag unterschreiben</b> — подписать договор аренды
Und er hat <b>nicht gewusst</b> , wie lange er diese Situation noch <b>aushält</b> .	<b>nicht wissen</b> — не знать • <b>etw. aushalten</b> — выдерживать, терпеть
Nach drei Monaten ist Markus <b>völlig erschöpft</b> .	<b>völlig erschöpft sein</b> — быть полностью вымотанным, истощённым
Plötzlich reißt ihn die Stimme eines Kollegen aus seinen Gedanken.	<b>jdn aus etw. reißen</b> — резко вырвать / отвлечь от чего-то
Markus, ist alles in Ordnung?“ Du <b>siehst</b> wirklich sehr <b>niedergeschlagen aus</b> .	<b>niedergeschlagen aussehen</b> — выглядеть подавленным
„Ach, ich habe genug Probleme.“ Ich suche seit drei Monaten eine Wohnung. <b>Entweder bekomme</b> ich nur Absagen oder die Wohnungen sind einfach	<b>entweder ... oder ...</b> — либо ... либо ...
Der Kollege <b>schaut ihn überrascht an</b> . „Warum hast du mir das nicht früher gesagt?“ „Wieso?“ fragt Markus. Der Kollege lacht.	<b>jdn überrascht anschauen</b> — удивлённо посмотреть на кого-то

Ich habe <b>meinen Mietvertrag gekündigt</b> , weil meine Frau <b>eine neue Arbeit hat</b> .	<b>einen Mietvertrag kündigen</b> — расторгнуть договор • <b>weil</b> — потому что
Wir ziehen <b>näher an ihren Arbeitsplatz</b> .	<b>näher an + Akk ziehen</b> — переезжать ближе к
Deshalb <b>suche ich jetzt einen Nachmieter</b> .	<b>einen Nachmieter suchen</b> — искать следующего арендатора
Markus <b>hebt den Kopf</b> . „Was meinst du?“	<b>den Kopf heben</b> — поднять голову
„ <b>Der Einzug ist in einem Monat möglich</b> “, erklärt Paul. Die Wohnung ist noch verfügbar.	<b>der Einzug</b> — заселение • <b>möglich sein</b> — быть возможным
Die <b>Warmmiete ist fair</b> . Und die Küche <b>bleibt drin</b> .	<b>fair</b> — адекватная, нормальная; <b>drin bleiben</b> — оставаться внутри
Zum ersten Mal seit Wochen <b>lächelt Markus</b> . „Das ist genial. Ich kenne deine Wohnung. Die Lage passt perfekt.“	Die Lage pasст. - <b>расположение подходит</b>
Manchmal ist es im Leben so: <b>Die Lösung liegt näher, als man denkt</b> .	<b>näher liegen, als man denkt</b> — быть ближе, чем кажется